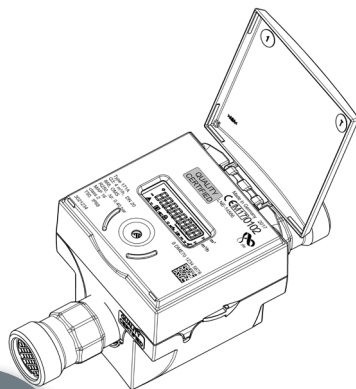


Español

Español

Tipo 171A/B

Instrucciones de montaje

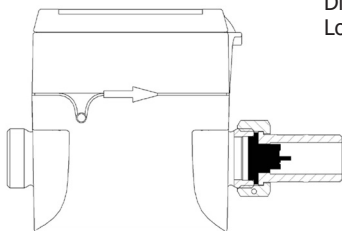


**Esta guía
se debe dar
al cliente
final.**

DIEHL
Metering

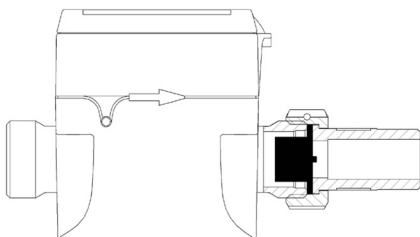
I

DN 15, 110 mm
Longitud



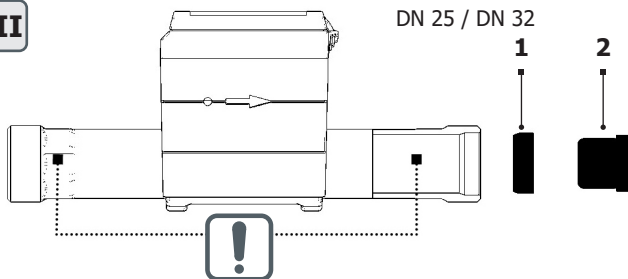
II

DN 20 / DN 40



III

DN 25 / DN 32



- | | |
|----------|------------------------|
| 1 | Anillo de compensación |
| 2 | Válvula antirretorno |

1. Instrucciones de montaje

Estas instrucciones están concebidas para personal técnico formado. Por ello no se especifican pasos de trabajo básicos.



¡El precinto del contador (véase la fig. IV, pos. 18) no debe manipularse!

Un precinto manipulado tiene como consecuencia inmediata la extinción de la garantía de fábrica y de la calibración/conformidad.



Para el montaje han de respetarse los requisitos de EN 14151 y del certificado de prueba de modelo de construcción CE.

Se han de respetar las regulaciones para instalaciones de agua potable (p. ej. DIN 1988).

Medio: agua potable sin aditivos

El software IZAR@Mobile 2 sirve para la lectura/parametrización y puede encontrarse en la página web: <https://www.diehl.com/metering/es/centro-de-servicio-tecnico/download-center/>



Indicación de radio

En el suministro, la radio está apagada, y se activa automáticamente cuando el contador detecta la existencia de agua. Tras un funcionamiento continuo (>3 horas) con agua, la radio se mantiene activada permanentemente.

En caso necesario, la radio puede desactivarse permanentemente in situ mediante IZAR@MOBILE 2.

¡Posteriormente ya no es posible la activación independiente de la radio sin IZAR@MOBILE 2!



La modificación de parámetros relevantes para la comunicación puede originar la pérdida del certificado OMS.

2. Transporte y almacenamiento

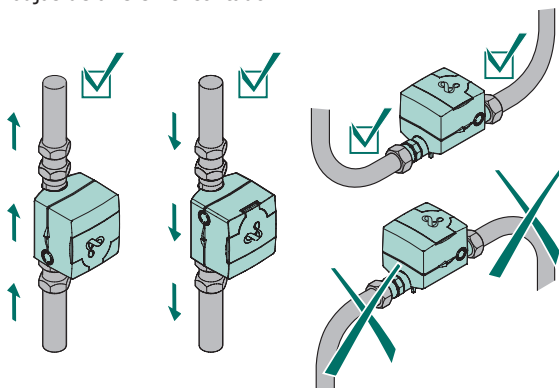


Antes del envío de aparatos de medida / componentes con radio por flete aéreo, la radio debe desconectarse.

- Los contadores de agua son aparatos de precisión y han de protegerse contra golpes y vibraciones.
- Se ha de evitar la existencia de heladas en el almacenamiento (también durante el transporte).
- El contador puede sufrir daños por influencia de heladas.

3. Montaje / puesta en servicio

- Si existe riesgo de helada, vaciar la instalación, y en caso de emergencia, desmontar el contador.
- Antes de montar el contador, lavar exhaustivamente los conductos.
- En caso de agua sucia, montar un colector de suciedad en el conducto de alimentación situado delante del contador.
- El contador ha de montarse de forma que la dirección de flujo coincida con la dirección de la flecha indicada en la carcasa.
- Se han de evitar tipos de montaje que produzcan la acumulación de burbujas de aire en el contador.

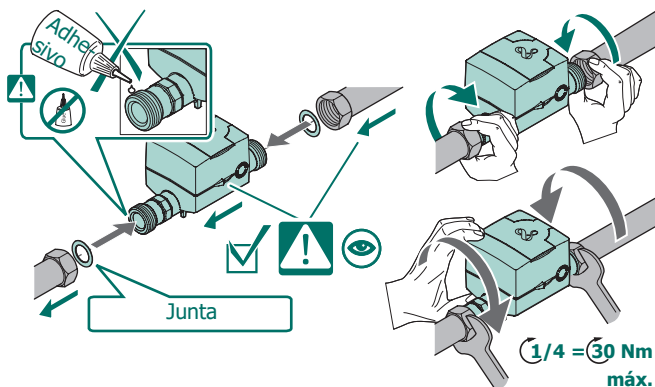


- HYDRUS está homologado según la clase CEM E2. Recomendamos la instalación del aparato de medición lo suficientemente lejos de posibles campos eléctricos.

- HYDRUS no debe instalarse con extremos de conductos desplazados.



- No se requieren trayectos de estabilización delante y detrás del contador.
- El contador tiene que montarse en la tubería sin tensiones mecánicas.
- El contador tiene que montarse protegido contra suciedad exterior de cualquier tipo.
- Retirar las juntas viejas y limpiar las superficies de obturación.
- Aplicar una fina capa de grasa en las superficies de obturación (utilizar grasa sin ácido autorizada para agua potable).
- Sólo deben colocarse las nuevas juntas suministradas, o juntas recomendadas por Diehl Metering (las juntas no deben adentrarse en la tubería).
- Las juntas utilizadas en obra han de ser adecuadas para su finalidad y deben cumplir con las directivas y prescripciones locales. No se asume ninguna responsabilidad por daños consecuentes por el uso de juntas externas, como p. ej. corrosión en superficies de obturación y roscas.
- Enroscar manual y simultáneamente los racores del contador en ambos lados y apretarlos después en sentido opuesto con un cuarto de vuelta mediante una herramienta adecuada (par mín. y máx.: 30 y 50 Nm respectivamente). No utilizar adhesivos para el atornillamiento.



- Dependiendo de la versión, el contador puede utilizarse para temperaturas de agua de 0,1 a 90°C.
- Una vez realizada la instalación, llenar lentamente la tubería.
- El contador tiene que estar siempre lleno de agua.
- El contador ha de protegerse contra golpes de ariete en la tubería.
- El contador sólo debe montarse en zonas exentas de heladas.
- Es posible utilizar una cinta de PTFE alrededor de racores apretados.

Válvula antirretorno

- Si se desea, el contador puede suministrarse con una válvula antirretorno (accesorio) (diámetros nominales: DN 15 - 40).
- Para contadores con diámetro nominal DN 15, la válvula antirretorno ha de colocarse en la salida del contador de acuerdo con la fig. I, y para diámetros nominales DN 20 y 40, de acuerdo con la fig. II.
- Para contadores con diámetro nominal DN 25/32 tiene que utilizarse adicionalmente un anillo de compensación para el centrado de la válvula antirretorno (fig. III).

Racor de conexión con collar

- A fin de evitar daños en la válvula antirretorno, para la combinación de válvula antirretorno (fig. II y III) y racor de conexión con collar se adjunta una junta PE.



Para la instalación del aparato, el contador de agua tiene que sujetarse contrapuesto en la posición marcada (véase la fig. III) con una herramienta adecuada, para evitar daños en la carcasa de plástico.

4. Tensión de alimentación con pila (solución de una o dos pilas)

- Versión de aparato con una pila de litio de 3,6 VDC; vida útil de la pila según configuración y lugar de colocación: hasta 12 años.
- Versión del dispositivo con una segunda pila de litio de 3,6 V; vida útil de la pila según configuración y lugar de colocación: hasta 16 años.



¡Las pilas no son intercambiables!

5. Asignación de conexiones de cables

En el caso de M-Bus, L-Bus o variante de impulsos, el contador se suministra con un cable de conexión de 1,5 m y 3 hilos, y con virolas de cables.



En el caso de M-Bus, la tensión de alimentación la suministra la pila interna. No es posible una tensión de alimentación externa a través de un M-Bus Master.

Versión/color	Impulso	L-Bus/ impulso	M-Bus (2 hilos)
blanco	Impulso 2	Impulso 2	M-Bus
marrón	GND (tierra)	GND (tierra)	—
verde	Impulso 1	Bus L	M-Bus



Separación galvánica

Debido a posibles daños por corrosión eléctrica, se ha de evitar un potencial de tensión entre la conexión de tierra del L-Bus/de la salida de impulsos y la carcasa básica del contador (latón).

6. Salidas de impulsos (drenaje abierto)

El HYDRUS tiene dos interfaces para impulsos. Dependiendo de la configuración del aparato, la duración, pausa y frecuencia de impulsos pueden ser diferentes.

En la especificación del producto HYDRUS puede encontrar una descripción detallada de los impulsos.

<https://www.diehl.com/metering/es/centro-de-servicio-tecnico/download-center/>

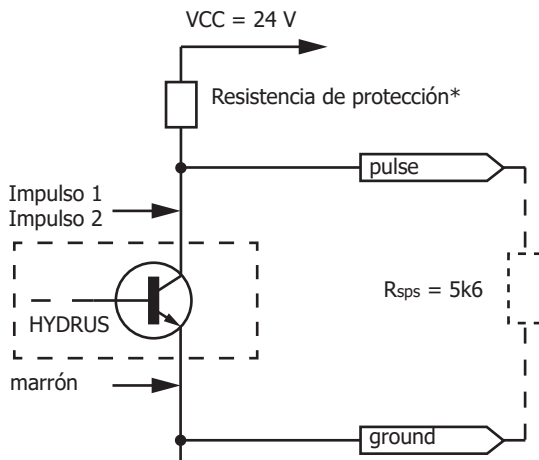
Tensión de entrada	máx. 30 V
Corriente de entrada	máx. 27 mA
Caída de tensión en la salida activada	máx. 2 V / 27 mA
Corriente por la salida desactivada	máx. 5 μ A / 30 V
Corriente invertida	máx. 27 mA
Duración, pausa y frecuencia de impulsos	en función de la configuración del aparato (descripción detallada bajo demanda)

Posibles variantes de impulsos:

- Impulso 1: volumen total o volumen de avance
- Impulso 2: volumen de avance o dirección o error

(en caso de volumen total en la salida de impulsos 1, en la salida de impulsos 2 sólo es posible la dirección)

Esquema de conexiones



Las salidas de impulsos están conectadas como drenaje abierto.

En el ramal del colector existe una resistencia de 0 ohmios, esto es, en el interior del contador no se produce ninguna limitación de corriente, pero sí en el exterior, mediante un resistor de protección (*siempre que no exista en la instalación).

El valor de la resistencia interna del dispositivo de conmutación debería ser 5 veces mayor que el de la resistencia de protección.

7. Función de plazo límite

En el plazo límite ajustado, los valores de consumo se guardan en la memoria hasta el plazo límite siguiente. Los mismos pueden leerse en el display o transmitirse a través del M-Bus o de la interfaz óptica. El plazo límite puede programarse libremente.

Ajuste básico de fábrica = 31.12 del año de suministro.

8. Interfaces

Dependiendo de la variante elegida, el contador tiene diferentes interfaces de comunicación:

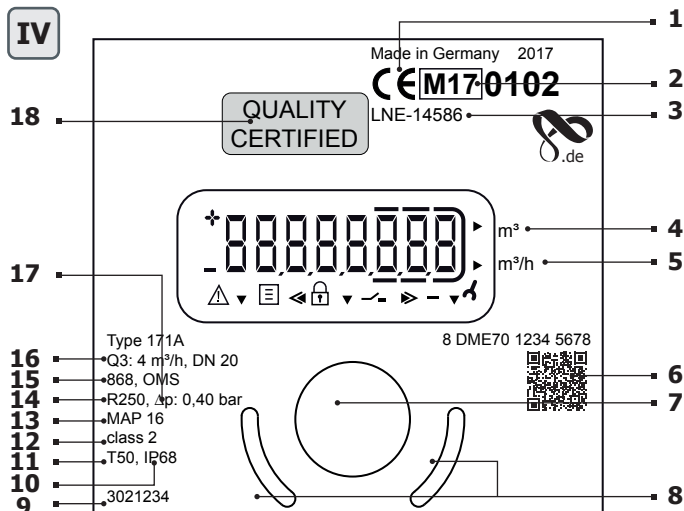
- Óptica (estándar)
- Radio 434 / 868 MHz (OMS o Real Data)
- Radio 868 MHz / L-Bus
- Radio 434 MHz / L-Bus
- Frecuencias de transmisión:
 - 434 MHz, potencia de emisión (EN 300 220-2 V3.2.1):
10mW e.r.p. (effective radiated power - potencia radiada aparente)
 - 868 MHz, potencia de emisión (EN 300 220-2 V3.2.1):
25mW e.r.p.
- M-Bus
- Impulso

La descripción de la comunicación de las interfaces puede encontrarla en la página web:

<https://www.diehl.com/metering/es/centro-de-servicio-tecnico/download-center/>

9. Manejo

Para mostrar en el display los datos leídos por el contador, se han creado diferentes ventanas con información de instalación asignada (p. ej. flujo, volumen, fecha, plazo límite, temperatura del medio...) como funciones consultables sucesivamente.



1	Signo de conformidad	10	Clase de protección
2	Año de declaración de la conformidad	11	Temperatura máx.
3	Número de certificado de examen de tipo	12	Clase meteorológica
4	Cantidad de agua	13	Nivel de presión
5	Flujo	14	Dinámica
6	Número de serie	15	Interfaz
7	Pulsador óptico	16	Flujo y diámetro nominal
8	Ayuda de posicionamiento de cabezal óptico	17	Pérdida de presión en bar
9	Número de artículo	18	Precinto

En la placa frontal del contador existe un pulsador óptico (véase la fig. IV, pos. 7). Con dicho pulsador pueden cambiarse las diferentes indicaciones. Para prolongar la duración de la pila, en pausas de manejo de aprox. 4 minutos, el contador cambia al modo de reposo (indicador desactivado), y puede reactivarse presionando el pulsador.

Tras la reactivación, en el indicador aparece el estado actual durante aprox. 2 seg. - si existiera un error, asociado p. ej. al mensaje de error E -- 7 -- A (aire en el conducto).

Ajustes de fábrica para el modo de manejo del pulsador óptico (presión breve del pulsador):

- Volumen total actual
- Test de display (todo encendido / apagado - alternativamente)
- Mensajes de error (si existen errores, p. ej. "E -- 7 -- A")
- Flujo (m³/h), indicación -> "Err" en estado no instalado
- Volumen total del plazo límite alternativo a la fecha de dicho plazo
- Volumen de retroceso actual
- Versión de software alternativo a la suma de comprobación de software (p. ej. "F06-006" -> "C7194")
- Vida útil de la pila (indicación -> "batt" alternativo a la fecha).

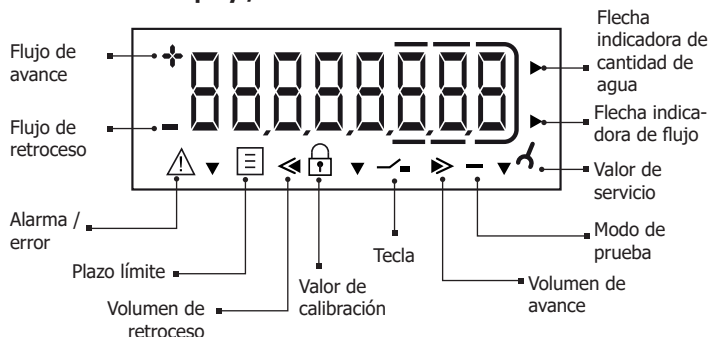


Con el software IZAR@MOBILE 2, los ajustes del bucle pueden programarse específicamente para el cliente.

Información de display adicional (configurable)

- Temperatura del medio en °C o F
- Fecha y hora
- Dirección primaria y secundaria
- Señal de radio ON/OFF
- Valor de impulso (con interfaz de impulsos)
- Volumen de avance
- Horas de funcionamiento
- Volumen de retroceso, plazo límite
- Volumen de alta resolución
- Horas de error
- Error

Indicación de display / símbolos



10. Indicaciones

Mensajes de error (indicación visual en el display LC en caso de error)

Código de error	Descripción
C1	Parámetros básicos en Flash o RAM alterados El contador tiene que sustituirse
E1	Medición de temperatura errónea (temperatura externa) En caso de cortocircuito de sonda, el contador tiene que verificarse
E4	Error de hardware, transductor defectuoso o cortocircuitado El contador tiene que verificarse
E5	Lectura demasiado frecuente (ninguna comunicación posible momentáneamente)
E7	Ninguna señal de ultrasonido útil, aire en el tramo de medición

Mensajes de alarma (indicación visual continua en el display LC)

Código de alarma	Descripción
A1	Volumen de retroceso
A3	Ningún consumo
A4	Avería / fallo de la medición de ultrasonido o temperatura.
A5	Alarma de fuga
A6	Temperaturas bajas (inferiores a 3°C)
A7	Aire en el tramo de medición; ninguna medición de volumen
A9	Nivel de pila bajo



También pueden producirse combinaciones simultáneas de mensajes de error y alarma, p. ej. E-7-A-1 se corresponde con E7 y A1.

11. Indicación sobre el software de código abierto

Este producto contiene componentes de software de código abierto.

El uso y distribución de cualquier software de código abierto está sujeto a las CGC de la licencia de código abierto correspondiente. Al utilizar el producto, usted reconoce haber leído y estar de acuerdo con las condiciones e indicaciones de la licencia.

Asegúrese de estar familiarizado con las condiciones de la licencia antes de utilizar este producto. Las condiciones completas de la licencia se pueden encontrar en el Centro de descarga de medición DIEHL: <https://www.diehl.com/metering/es/centro-de-servicio-tecnico/download-center/>

Si tiene alguna pregunta sobre el software de código abierto utilizado en el producto, póngase en contacto con el centro de servicio técnico de DIEHL Metering: oss-dmde@diehl.com

12. Indicación medioambiental

El aparato no debe eliminarse con la basura doméstica.

Envíelo al fabricante para su reciclaje.

13. Declaración de conformidad para aparatos según MID

Para más información y la declaración de conformidad actual, consulte la página web: <https://www.diehl.com/metering/es/centro-de-servicio-tecnico/download-center/>

EU DoC 171AB/3

DIEHL
 Metering

EU DECLARATION OF CONFORMITY
 EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
 DECLARATION UE DE CONFORMITÉ
 DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE
 DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD (1)

Device Type / Product, object of the declaration
 Gerätetyp / Produkt, Gegenstand der Erklärung - Type d'appareil / produit, objet de la déclaration - Rodzaj urządzenia/produktu,
 przedmiot deklaracji - Tipo de dispositivo / producto, objeto de dicha declaración (2)

Type Typ Type Tipo (3)	Technology Technologie Technologie Tecnologia (4)	No of the EU type examination certificate Nr. der EU-Baumusterprüfbescheinigung N° du certificat d'examen UE de type Nº de certificado de examen tipo UE Nº. de certificado de examen UE de tipo (5)
171 A 171 B	Ultrasonic Water Meter	LNE-14586

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer. The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation, insofar as it is applied:
 Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller. Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union, soweit diese Anwendung finden :
 La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant. L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable :
 Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta. Opisany powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odnoszonymi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego, jeśli mające zastosowanie
 La presente declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante. El objeto de la declaración descrita anteriormente es conforme con la legislación de armonización pertinente de la Unión, en la medida aplicable (6)

2011/65/EU (OJ L 174, 1.7.2011)	RoHS Directive
2014/30/EU (OJ L 96, 29.3.2014)	Electromagnetic Compatibility Directive
2014/32/EU (OJ L 96, 29.3.2014)	Measuring Instruments Directive
2014/53/EU (OJ L 153, 22.5.2014)	Radio Equipment Directive

In conformity with the following relevant harmonised standards or normative documents or other technical specifications:
 In Übereinstimmung mit den folgenden einschlägigen harmonisierten Normen oder normativen Dokumenten oder anderen technischen Spezifikationen - En conformité avec les normes harmonisées ou les documents normatifs ou les spécifications techniques suivantes - Zgodność z następującymi normami zharmonizowanymi lub odpowiednimi dokumentami normatywnymi lub następującymi wymaganiami technicznymi - De conformidad con las siguientes normas armonizadas o documentos normativos o especificaciones técnicas (7)

EN 55032:2012/AC:2013	OIML R49-2:2004	EN 300 220-2 v3.1.1
EN 14154-1:2005/A2:2011	EN 62479:2010	EN 62368-1:2014/AC:2015
EN 14154-2:2005/A2:2011	EN 301 489-1 v2.1.1	WELMEC 7.2:2015
EN 14154-3:2005/A2:2011	EN 301 489-3 v2.1.1	EN IEC 63000:2018
OIML R49-1:2006		

Name and address of the manufacturer Name und Anschrift des Herstellers Nom et adresse du fabricant Nazwa i adres producenta Nombre y dirección del fabricante (8)	The notified body LNE n° 0071 has carried out the module D certification of quality assurance under number: Die notifizierte Stelle LNE Nr 0071 überwacht das QS-System bei der Herstellung (Modul D) unter der Zertifikatsnummer - L'organisme notifié LNE n°0071 a effectué la certification module D d'assurance qualité sous le n° - Jednostka notyfikowana LNE nr 0071 zrealizowała certyfikację modułu D zapewnienia jakości pod nr - El organismo notificado LNE N° 0071 ha realizado el módulo de control de calidad de certificación D con número: (9)
DIEHL METERING Donaustraße 120 90451 Nürnberg GERMANY	LNE-36769

The contact address marked on the product can be one of the site listed in the module D certificate.

Nürnberg, 2021-05-31

Dr. Christof Bosbach
 President of the Division Board
 Diehl Metering

Reiner Edel
 Member of the Division Board
 Finance & Administration

Dr. Christof Bosbach (Jun 1, 2021, 19:18 GMT+2)

Reiner Edel (Jun 1, 2021, 18:12 GMT+2)

EU DoC_171AB_REV3 - 05/2021



DIEHL Metering



1. ES DECLARACIJA ZA SPOVETSTVOSTE. 2. Tip na ugotovitvenosti / proizvod, predmet na deklaraciji. 3. Bud. 4. Tehnologija. 5. Na certifikatu označeno u skladu s EC od mil. 6. Nastopnja deklaracija za spoventstvo e izdajana na odgovornost na proizvajalca. Predmet na deklaraciji, opis na po-ro, opozar na spoventstvo zakonodajstva na Sveta za harmonizacijo, določeno me se prilažuje 7. E spoventstvo e se odloži na odgovornost na proizvajalca. 8. Harmonizacija na spoventstvo e. Nacionalna laboratorija na ugotovitvenosti Ne 0071 e uveljavlja certifikacijsko opredeljeni kodi D mod. 9.
1. EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ 2. Typ zařízení / produkt, předmět prohlášení 3. Typ 4. Technologie 5. Číslo certifikátu EU překladu typu 6. Toto prohlášení o shodě se vydává na výhradní odpovědnost výrobce, popsaný předmět prohlášení je ve shodě s příslušnými harmonizačními právními předpisy Unie, pokud se vztahují 7. V souladu s následujícími normami a požadavky 8. Umístěná adresa výrobce 9. Organ LNE n. 0071 provedl certifikát modulu D (shoda s typem založená na zabezpečování kvality výrobního procesu) pod čísel
1. EU-OVERENSSTEMMELSESSERKLÄRUNG 2. Enhetstyp / produkt, Erkläringsens genstand 3. Typ 4. Teknologi 5. Nummer på EF-typeprøvningscertifikat 6. Denne overensstemmelseserklæring udfærdiges på fabrikantens ansvar. Genstanden for erklæringen er den maskine, der er i overensstemmelse med den relevante EU-harmoniseringslovgivning, omfang de finder anvendelse 7. I overensstemmelse med følgende standarder og vejledninger 8. Navn og adresse på fabrikanten 9. Certificeringsorgan LNE nr. 0071 har foretaget kvalitetskontrollingscertificering, modul D, under nummer
1. EU VASTAVUSDEKLARATSIOON 2. Seadme tüüp / toote, Deklareeritava toote 3. Tüüp 4. Tehnoloogia 5. EU liiduhindamisid nr 6. Käesolev vastavusdeklaratsioon on välja antud tootja vastutavusel. Eeskirjelatud deklaratsioon toode on kooskõlas ajastamete liidu ühistatud õigusaktidega, nendit kui need kohaldatakse 7. Kooskõlas järgmistele standarditele ja suunistega 8. Tootja nimi ja aadress 9. Sisse loetud standard LNE n°0071 loetud moduli D kvaliteed tagamise sertifikaat ja andis välja lühen
1. ΗΛΕΝΗ ΣΥΜΦΩΝΗΣΗ ΕΕ 2. Τύπος συσκευής / προϊόν, Στόχος της δήλωσης 3. Τύπος 4. Τεχνολογία 5. Αριθ. πιστοποιητικού εξέτασης ΕΕ τύπου 6. Η παρούσα δήλωση συμμόρφωσης εκδίδεται με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή. Ο στόχος της δήλωσης που περιγράφει τη μηχανή είναι σύμφωνα με τη σχετική τεχνική νομοθεσία, εφόσον η εφαρμογή 7. Σύμφωνα με τις προτεινόμενες προδιαγραφές και οδηγίες 8. Όνομα και διεύθυνση του κατασκευαστή 9. Ο οργανισμός LNE αριθ. 0071 πραγματοποιεί τον έλεγχο για την διασφάλιση της ποιότητας της μηχανής της ενότητας D με αριθμό
1. IZJAVA EU O SPOVETSTVOSTI 2. Tip uređaja / proizvoda, Predmet izjave 3. Vrsta 4. Tehnologija 5. Broj potvrde EU o ispunjavanju tipa 6. Za izdavanje ove izjave EU-a o skladnosti odgovoran je samo proizvođač. Predmet gore opisane izjave u skladu je s meridnim zakonodavstvom Unije u skladu s njim, onaj koji se primjenjuje 7. U skladu sa sledećim standardima i smernicama 8. Naziv i adresa proizvođača 9. Prijavljeno Unije LNE n°0071 proveo je modul D potvrdu o kvaliteti i izdalo potvrdu
1. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE 3. Tipo di apparecchio / prodotto, oggetto della dichiarazione 3. Tipo 4. Tecnologia 5. N° del certificato di esame UE di tipo 6. La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante. L'oggetto della dichiarazione è di cui sopra e conforme alla pertinente normativa di armonizzazione di armonizzazione, purché valga 7. In conformità alle norme armonizzate, documenti normativi o specifiche tecniche seguenti 8. Nome e indirizzo del fabbricante 9. L'organismo LNE n°0071 ha effettuato la certificazione modulo D di assicurazione qualità con n°
1. ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA 2. Ierīces tipu / produktu, Deklarācijas priekšmets 3. Tipi 4. Tehnoloģija 5. ES tipa pārbaudes sertifikāta Nr. 6. Šī atbilstības deklarācija ir izdota vārda uz ražotāja atbildību, iekšējā aparātiskā deklarācijas priekšmets atbilst attiecīgajam Savienības standartam šīsuh atbilst, citārt tas ir iekšējais 7. Atbilstošiem standartiem un vadlīnijām 8. Ražotāja nosaukums un adrese 9. Pārbaudītais standarts LNE n°0071 ir veikusi D moduļa kvalitātes nodrošināšanas deklarāciju un izsniegusi sertifikātu
1. ES ATITIKTIES DEKLARACIJA 2. Prietaisia tipas / gamnio, Deklaracijos objektas 3. Tipas 4. Technologija 5. JT tipo lyimo pažymėjimo numeris 6. Ši atitikties deklaracija išduota gamintojo patvirtintu lyimo atsakomybe. Prietaisia aprašytas deklaracijos objektas atitinka susijusias ES harmonizuojančias teisines aktus, kiek, kiek jos taikomos 7. Laikantis standartu ir vadovų 8. Pavadinimas ir adresas gamintojo 9. Notifikuojantis įstaiga LNE n°0071 atliko D modulio kokybės užtikrinimo sertifikavimą ir išdavė sertifikatą
1. EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT 2. Eszköz típusa/műve, a nyilatkozat tárgya 3. Típus 4. Működési és EU-szabványok/irányítási előírások 5. EU-szabványok/irányítási előírások 6. Ezt a megfelelőségi nyilatkozatot a gyártó kizárólagos felelőssége mellett adja ki. A fent ismertetett nyilatkozat tárgya megfelel a vonatkozó uniós harmonizációs jogszabványok, irányelvények azok alkalmazhatóság 7. A következő szabványoknak és uniós dokumentumoknak megfelelően 8. A gyártó neve és címe 9. A D modul szerinti minőségbiztosítási tanúsítást a n°0071 számú LNE végzett el az az általános szabály
1. DICHIARAZIONE TAL-KONFORMITÀ TAL-UE 2. Tip ta 'apparat / product, għan tal-dikjarazzjoni 3. Tip ta 4. Teknoloġija 5. Nru tal-certifikat tal-esam tal-tip tal-UE 6. Din id-dikjarazzjoni tal-konformità tirgħa taft ir-responsabbiltà unika tal-manifattur. L-għan tal-dikjarazzjoni deskritta hawn tli tliwa konformi mal-legislazzjoni tal-armonizzazzjoni rilevanti tal-Unjoni, safejn dawn applikati 7. U konformità mal-standards u -guidi li jgħin 8. Itejn u indirizz tal-manifattur 9. L-idroq notifikat LNE n°0071 wettaq Modulu ta 'konformizzazzjoni tal-eskurazzjoni tal-kwalità D u l-għan G-certifikat
1. EU-CONFORMITEITSVERKLARING 2. Type apparaat / product, Voorwerp van de verklaring 3. Type 4. Technologie 5. Nr. van het EU-typekeuringcertificaat 6. Deze conformiteitsverklaring wordt verstrekt onder volledige verantwoordelijkheid van de fabrikant. Het betrokken beschreven voorwerp is in overeenstemming de desbetreffende harmonisatiewetgeving van de Unie, voor zover van toepassing 7. In overeenstemming met de volgende standaarden en richtlijnen 8. Naam en adres van de fabrikant 9. De conformiteit van het kwaliteitsgarantiestelsel volgens module D werd door de keurinstantie LNE n°0071 gecertificeerd onder het nummer
1. DECLARAÇÃO UE DE CONFORMIDADE 2. Tipo do aparelho/produto, objeto da declaração 3. Tipo 4. Tecnologia 5. N.º do certificado de exame UE de tipo A 6. A presente declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante. O objeto da declaração acima descrito está em conformidade com a legislação de harmonização da União aplicável 7. Em conformidade com as seguintes normas e guias 8. Nome e endereço do fabricante 9. LNE n.º 0071 realizou a certificação da qualidade modulo garantido D como número
1. DECLARATIE UE DE CONFORMITATE 2. Dispozitiv tip / produs, obiectul declaratiei 3. Tip 4. Tehnologie 5. Nr. certificatului de examinare UE de tip 6. Prezenta declaratie de conformitate este emisa pe raspunderea exclusiv a producatorului. Obiectul declaratiei descrie mai sus este in conformitate cu legislatia relevantă de armonizare a Uniunii, dacă aplicabil 7. In overeenstemming met de volgende standaarden en richtlijnen 8. Numerte si adresa producatorului 9. Organism LNE n.º 0071 a efectuat certificarea modulu D de asigurare a calitatii sub nr.
1. EU VYHLÁŠENÍ O SHODĚ 2. Typ přístroje/výrobku, předmět vyhlášení 3. Typ 4. Technologie 5. Číslo ověřovacího kódu 6. Toto vyhlášení o shodě se vydává na výhradní zodpovědnost výrobce. Uvedený předmět vyhlášení je v shodě s příslušnými harmonizačními právními předpisy Unie, je-li použitelný 7. V souladu s následujícími normami a usmerneními 8. Meno a adresa výrobce 9. Ústav LNE č. 0071 vykoná ověřovací modulu D o zabezpečení kvality pod číslem
1. IZJAVA EU O SKLADNOSTI 2. Vrsta aparata/proizvoda, predmet izjave 3. Tip 4. Tehnologija 5. Številka potrdila EU o izpolnitvi preizkuš 6. Za izdajo te izjave o skladnosti je odgovoren izključno proizvajalec. Predmet navedene izjave je v skladu z ustreznim zakonodajo Unije o harmonizaciji, kolikor uporablja 7. V skladu s naslednjimi standardi in smernicami 8. Ime in naslov proizvajalca 9. Pregledni organ LNE n°0071 je izvedel certifikat o zagotavljanju kakovosti modula D in izdal certifikat
1. EU-VASTAVUSDEKLARATSIOON 2. Laetise tüüpi / toote, vakuutusüksuse kohta 3. Tüüpi 4. Tehnoloogia 5. EU-tüüpiatsetusdokumendi nr 6. Täna vastavusdeklaratsioon avaldatakse on annetu valmistajast pikivastutuse vastutuse. Eeskirjelatud deklaratsioon toode on kooskõlas ajastamete liidu ühistatud õigusaktidega, nendit kui need kohaldatakse 7. Kooskõlas järgmistele standarditele ja suunistega 8. Tootja nimi ja aadress 9. Sisse loetud standard LNE n°0071 loetud moduli D kvaliteed tagamise sertifikaat ja andis välja lühen
1. EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE 2. Enhetstyp / produkt, föremål för försäkringen 3. Typ 4. Teknik 5. EU-typprövning nr 6. Denna försäkran om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar. Föremålet för försäkringen överensstämmer med den relevanta tekniska lagstiftningen, i den mån tillämpning 7. I enlighet med följande standarder och riktlinjer 8. Namn och adress på tillverkaren 9. LNE nr 0071 har genomfört kvalitetsätkning (modul D) under nr

Se reserva el derecho de realizar modificaciones técnicas

Mat.-Nr. 3099655 • 27/10/2021

Diehl Metering GmbH

Industriestrasse 13

91522 Ansbach

Phone: +49 981 1806-0

Fax: +49 981 1806-615

info-dmde@diehl.com



<https://www.diehl.com>